

**Zeitschrift:** Curaviva : revue spécialisée  
**Herausgeber:** Curaviva - Association des homes et institutions sociales suisses  
**Band:** 5 (2013)  
**Heft:** 1: Gérontechnologies : l'EMS avance dans l'ère high-tech  
  
**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

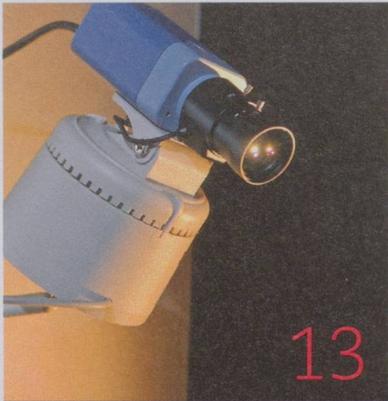
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Gérontechnologies et éthique



Sommaire

Gros plans sur le contenu de cette édition

## Le succès du rollator



## Congrès spécialisé Curaviva



### Les gérontechnologies

#### Entre scepticisme et enthousiasme

Il faut veiller à ce que les nouvelles technologies, visant à faciliter le quotidien des résidents, ne remplacent pas le contact humain, avertit Markus Leser, responsable du Domaine spécialisé personnes âgées de Curaviva, dans une interview. 5

#### L'utilisation des technologies en institution

Dans nos sociétés, les technologies sans fil sont partout: à domicile, au bureau, dans la rue... Elles font leur entrée en EMS, ouvrant des perspectives infinies. 9

#### Réflexions et recommandations éthiques

Dans quelle mesure peut-on accepter le recours à des systèmes de surveillance des résidents dans les EMS? Le Conseil d'éthique de l'Association vaudoise des EMS a pris position sur la question. 13

#### L'étonnante histoire du rollator

Le rollator est l'appareil technique dans le domaine de la gérontologie qui a rencontré le plus grand succès au cours des vingt dernières années. Il est en passe de devenir un outil high-tech. 16

#### L'avenir de la robotique au service des personnes âgées

Les dernières générations de robots sont en train de quitter les laboratoires. Ces développements pourraient bien modifier les pratiques dans le domaine des soins aux personnes âgées. 18

### Congrès spécialisé personnes âgées de Curaviva

#### Philosopher c'est apprendre à vieillir

Qu'est-ce que vieillir? Le philosophe français André Comte-Sponville a partagé ses réflexions sur la question avec les participants du Congrès spécialisé de Curaviva. Son texte dans son intégralité. 21

#### Le Congrès spécialisé en images

L'édition 2013 a réuni deux jours durant une cinquantaine d'intervenants et un millier de participants pour des conférences et des ateliers de haut niveau. 26

#### Portrait

#### Les associations cantonales d'EMS – Valais

L'association valaisanne des EMS participe aux mesures visant à anticiper les effets de la pénurie de personnel soignant. 28

#### Découvertes

30

#### Actualités

31

Photo de couverture: un rollator avec un système de navigation GPS. La science-fiction est devenue réalité: les technologies de l'information et de la communication les plus récentes ont fait leur entrée dans l'univers de l'aide et des soins aux personnes en perte d'autonomie.

Photo: ASSM

### Impressum



La *Revue spécialisée* CURAVIVA, publiée de manière trimestrielle, s'adresse aux EMS de Suisse romande, à leurs organes dirigeants et à leurs professionnels, aux décideurs et responsables politiques ainsi qu'aux nombreux partenaires du réseau santé-social qui oeuvrent en faveur des personnes âgées. Cette publication a pour objectifs de renforcer les liens au sein et autour du réseau des EMS au niveau romand, de donner une large audience aux actions, projets et initiatives des établissements, de valoriser les compétences et le dynamisme des professionnels, et d'informer les partenaires des préoccupations, activités et enjeux du secteur.

Editeur: CURAVIVA – Association des homes et institutions sociales suisses, 2013, 5<sup>e</sup> année.  
Adresse: Siège CURAVIVA SUISSE, Zieglerstrasse 53, 3000 Berne 14, tél. 031 385 33 33, fax 031 385 33.  
Rédaction romande: Anne-Marie Nicole (amn), rédactrice responsable, case postale 10, 1231 Conches, redaction@curaviva.ch.  
Rédaction alémanique: Beat Leuenberger (leu), rédacteur en chef, Urs Tremp (ut), Natascha Gerisch (ng)  
Correction: Stephan Dumartheray  
Traduction: Anne-Marie Nicole, Translation Probst  
Annonces: Axel Springer Suisse S.A, Zurich, tél. 043 444 51 05, e-mail urs.keller@fachmedien.ch  
Graphisme et impression: AST & FISCHER AG (mise en page Lea Hari).  
Abonnements (non membres): abo@curaviva.ch; CHF 60.– par année, 4 parutions.  
Tirage: 1000 exemplaires  
ISSN 1663-6058